



Pusztainé Járó Zsuzsanna

Kapcsolat teremtés idegen nyelven a vendég asztalánál

NSZFI
NEMZETI SZAKKÉPZÉSI
ÉS FELNŐTKÉPZÉSI INTÉZET

A követelménymodul megnevezése:

Ételkészítés

A követelménymodul száma: 1465-06 A tartalomlelem azonosító száma és célcsoportja: SzT-076-30

KAPCSOLATTEREMTÉS IDEGEN NYELVEN A VENDÉG ASZTALÁNÁL

ESETFELVETÉS – MUNKAHELYZET

Az Ön iskolájába meghívják egy neves angol szakácsot, aki előadást tart munkásságáról. Elmondja a sikerének titkát és beszél a vendéggel való kapcsolatáról. Elmeséli élményeit a reklamáloról és a dicsekvőről, illetve különleges igényű vendégekről.

SZAKMAI INFORMÁCIÓTARTALOM

Az első részben egy kis ismétlés. Néhány fontos nyelvtani egységet mutatok be röviden, mely a munkafüzet további feladatainak megoldásához szükséges.

Grammar review

SZÓREND AZ ANGOL NYELVBEN

Az angol nyelvben nincsenek ragok és jelek, mint a magyar nyelvben, a szavak mondatbeli szerepét a mondatban elfoglalt helyük jelöli ki, tehát a szórend kötött. Nem mindegy, hol áll a szó a mondatban, mert különben megváltozhat a jelentése.

Például, vizsgáljuk meg a következő mondatokat! Ugyanazokat a szavakat tartalmazzák, a szórendtől függően viszont teljesen más az értelmük:

John loves Mary. (John szereti Maryt.)

Mary loves John. (Mary szereti John.)

A kijelentő mondat szórendje a következő:

Alany + állítmány + tárgy + határozó: John saw a film yesterday. (John tegnap megnézett egy filmet.)

A jelző a jelzett szó előtt áll: John saw a good film yesterday. (John egy jó filmet látott tegnap.)

A határozók sorrendje: mód-, állapot-, társ-, hely- és időhatározó.

Ez utóbbi kettő állhat a mondat elején is, de akkor fordított sorrendben.

John speaks English well. (John jól beszél angolul.)

John is sitting calmly in the garden now. (John most a kertben nyugodtan ül.)

Kétféle kérdő mondatot különböztethetünk meg:

– kiegészítendő kérdés esetén első helyre a kérdőszó kerül, ezt követi a segédige, majd az alany és a főige jön, a többi mondatrész a megszokott sorrendben következnek:

Például: Where did you go yesterday? (Hová mentél tegnap?)

– eldöntendő kérdés esetén is fordított szórend van, de ilyenkor nincs kérdőszó:

Are you a student? (Tanuló vagy?)

Will you come to the cinema tomorrow? (Jössz holnap moziba?)

A felkiáltó mondatoknál gyakran használunk kérdőszót vagy kiemelést:

What a nice garden! (Milyen szép kert!)

JÖVŐ IDŐ/FUTURE TENSE

Az angolban a jövő idő kifejezésére többféle lehetőség van.

Folyamatos jelen időt (Present Continuous Tense) jövő idő kifejezésére abban az esetben használunk, ha meghatározott, előre megbeszél, eltervezett jövőbeli cselekvésről van szó. Ilyenkor mindig ki kell tenni egy időhatározót!

Tomorrow I'm visiting my grandmother. (Holnap meglátogatom a nagymamámat.)

TO BE GOING TO szerkezetet használunk jövőbeli szándék kifejezésére.

I'm going to paint the garage door this afternoon. (Ma délután be fogom festeni a garázsajtót – szándékomban áll.)

1. Egyszerű jövő idő/(Simple Future Tense)

Képzése: will + főige (to nélküli alakja)

Kérdése fordított szórenddel történik.

Will you do it? (Meg fogod ezt csinálni?) Yes, I will or No, I won't a válasz.

Használata:

1. Szokásos, ismétlődő cselekvés kifejezésére a jövőben: My husband will do the shopping every week. (A férjem fog bevásárolni minden héten.)

2. A jövőben bekövetkező egyszeri, pillanatnyi cselekvés kifejezésére:

I will meet her at five. (Ötkor fogok vele találkozni.)

3. Ha valamely jövőbeli cselekvést hajlandóak vagyunk elvégezni:

I will help you with your work. (Segíteni fogok neked a munkádban.)

4. Hirtelen elhatározásoknál: What shall I do? I'll go to the library. (Mit is csináljak? Könyvtárba megyek.)

5. Olyan jövőbeli eseményeknél, melyeket bizonytalannak érzünk, elsősorban olyan igéknél, mint a 'to think (gondolni), hope (remélni), feel (érezni), believe (hinni), promise (ígérni), imagine (elképzelni)' mellett:

I don't think he'll come. (Szerintem, nem jön el.)

Ennek az igeidőnek a leggyakoribb időhatározói: tomorrow (holnap), the day after tomorrow (holnapután), tomorrow morning/afternoon (holnap reggel/délután), next week/month (jövő héten/hónapban), in a few minutes (pár percen belül), then (azután), soon (hamarosan)

A shall-t főleg javaslatokban használjuk első személyben: Shall I open the window? (Nyissam ki az ablakot?)

2. és 3. személyvel parancsot: You shall be there in time. (Ott kell lenned időben.), fenyegetést: If you don't eat any spinach you shan't get chocolate. (Ha nem eszed meg a spenótot, nem kapsz csokit.), vagy ígéretet fejez ki: If you eat some spinach you shall get chocolate. (Ha eszel spenótot, kapsz csokit.)

Egyébként a will segédigének is van a jövő időtől eltérő jelentése: udvarias kérésre: Will you lend me your pen? (Kölcsönadnád a tollad?), kínáláskor:

Will you have a glass of wine? (Kérsz egy pohár bort?), bosszús felkiáltáskor:

Will you stop talking? (Abbahagynák a beszélgetést?), a cselekvés

visszautasításakor használjuk: The machine won't work. (A gép nem működik.)

Ne felejtjük el, hogy (after (miután), as (amint), as soon as (mihelyt), when (amikor), before (mielőtt), while (amíg, mialatt), till, until (amíg) időhatározói mellékmondatokban, valamint az if kezdetű feltételes mellékmondatokban nem állhat jövő idő, helyette jelen idő áll:

I'll tell him when he comes here. (Meg fogom mondani neki, amikor hazajön.)

If I drop this chalk it will break. (Ha leejtem ezt a krétát, el fog törni.)

FELTÉTELES MÓD/CONDITIONALS

3 alapeset van, de számtalan kombinációval találkozhatunk. Mi most csak az alapeseteket tárgyaljuk.

1. Jövő idejű feltételes mondat - Future conditional

Valóságos feltétel (az esemény megtörténik). Itt a főmondatban jövő idő, az if-es mellékmondatban jelen idő áll:

I will buy a new car if I have enough money. (Veszek egy új autót, ha lesz elég pénzem.)

Peter will learn English if he has time. (Péter angolul fog tanulni, ha lesz ideje.)

2. Jelen idejű feltételes mondat - Present Conditional

Lehetséges feltétel (az esemény még megtörténhet). A főmondatban would segédige + to nélküli főnévi igenév, a mellékmondatban if + múlt idő áll:

I would buy a new car if I had enough money. (Vennék egy új autót, ha lenne elég pénzem.)

Peter would learn English if he had time. (Péter tanulna angolul, ha lenne ideje.)

3. Múlt idejű feltételes mondat - Past Conditional

Lehetetlen feltétel (az esemény már nem történhet meg). A főmondatban would + have + ige 3. alakja, a mellékmondatban if + had + 3.alak van:

I would have bought a new car if I had had enough money. (Vettem volna új autót, ha lett volna elég pénzem.)

Peter would have learnt English if he had had time. (Péter tanult volna angolul, ha lett volna ideje.)

A tagmondatok felcserélhetők, de ekkor az if-es mellékmondat után vesszőt teszünk.

IMPERATIVE (FELSZÓLÍTÁS)

1. Felszólítás

A felszólító módú mondatokra az alábbiak igazak:

1. az ige szótári alakban (bare infinitive) szerepel,
2. a mondat alanyi helye üresen marad (nincs alany),
3. egyes és többes szám 2. személyekre értendő a felszólítás,
4. ugyanazt a formát használjuk egyes és többes számra egyaránt,
5. a felszólító módnak NEM JELE a felkiáltójel a mondat végén,
6. (általános szabály: nincs tegezés-magázás)

Come here. – Gyere / Gyertek / Jöjjön (ön, maga) / Jöjjenek (önök, maguk) ide!

Take a seat. – Foglalj(on) helyet!

Go along this street. – Menj(en) végig ezen az utcán!

Put some more salt into the soup. – Tegyé! / Tegyen még egy kis sót a levesbe!

Come and visit us some time. – Gyere / Gyertek, látogass(atok) meg minket valamikor!

Be good. – Légy jó! / Legyetek jók!

A mondat az igével kezdődik, mert nincs alany. Ha viszont van valamilyen módosítószó, akkor az megelőzheti az igét, tehát a mondat kezdő helyén szerepelhet.

Always be punctual. – Legyél mindig pontos!

Never open this door. – Soha ne nyisd ki ezt az ajtót!

Just come here. – Gyere csak ide!

Only add a little salt. – Csak egy kis sót tegyé! bele!

2. Tiltás

A tiltásra ugyanazok a jellemzők, mint a felszólításra, azzal a kiegészítéssel, hogy a mondat a Don't (= Do not) szóval kezdődik, amit akár külön írva, akár összevonva is használhatunk – beszédben azonban általában összevonjuk, hacsak nem hangsúlyozni akarjuk a tiltást.

Don't be stupid. – Ne legyé! buta!

Don't eat all the cake! – Ne edd meg az egész tortát!

Don't shout with me. – Ne kiabálj velem!

Don't be sad. – Ne legyé! szomorú!

3. Felszólító mód nem 2. személyre

Az angol felszólító mód nem tudja kifejezni az első vagy harmadik személyű felszólítást (a magyarban ez "én olvassam" és "ő olvassa" formát jelent), ez a forma nem létezik. A jelentését ki tudjuk fejezni más nyelvi formákkal. Ezek közül a legáltalánosabban és leggyakrabban használt az, amikor a let (enged, hagy) igét tesszük felszólító módba, és ehhez tesszük a megfelelő személyt és a cselekvés igéjét.

E.g.:

Let me sit down for a moment. – Hadd üljek le egy pillanatra!

Let Jake come with us. – (Hadd) jöjjön velünk Jake is!

Let them say what they want. – (Hadd) Mondják csak, amit akarnak!

A magyarban a felszólító módú igealakokat még más esetekben is használjuk, de ezeket másféle nyelvi szerkezetekkel fejezzük ki az angolban. Ilyen lehet a felajánlásként mondott "Segítsek?" (ezt a felajánlások tárgyalásánál tanulhatod meg), vagy a kívánságot kifejező alárendelő szerkezetekben ("azért jöttem, hogy segítsek neked") – ezeket itt nememlítem, hiszen nem ténylegesen felszólítást jelentenek, annak ellenére, hogy a magyar felszólító igelakot használ.

4. Kérés: udvariassági kifejezések

A felszólításnál különösen is vigyázni kell az udvariassági elvárásokra. Az angol hagyományosan "udvarias" nyelvvé nyilvánítása bizonyára ismerős már számadra. Ez azt jelenti, hogy az udvariassági fordulatokat, kifejezéseket és szavakat az angolban gyakrabban használjuk, mint más nyelvekben. Nem mintha az angol anyanyelvűek ténylegesen is udvariasabbak lennének, mint mondjuk a baszk, a norvég vagy a magyar anyanyelvűek – egyszerűen ilyenek a nyelvi szabályok. Mivel a felszólító mód elsősorban arra használható, hogy kéréseket és felszólításokat fogalmazzunk meg vele, feltétlenül érdemes megtanulnod legalább néhány megoldást arra, hogyan lehet a felszólításokat és a kéréseket udvariasabbá tenni.

Megjegyzendő azonban itt is, hogy az egyszerű felszólítás, mint a Sit down. Come here. Bring me a cup of coffee., igen ritka az angolban, függetlenül a beszélők életkorától, a szituációtól vagy a mondandótól. Ha mégis előfordulnak, az a beszélő, udvariatlanságát, nyersségét, dühét, esetleg neveltlenségét fejezi ki, s az esetek többségében nyilván ilyenek is szánta maga a beszélő a megnyilvánulását.

A következő részben összegyűjtöttem, hogy milyen tulajdonságokkal, képességekkel és készségekkel kell rendelkezni egy jó szakácsnak. Magyarul és angolul is megadtam.

MIVEL JÁR A SZAKÁCSMESTERSÉG?

A szakács feladata az ételek előkészítése, a tisztítás, darabolás (a csirke tisztításától kezdve a halpucolásig), a sütés, a főzés, a párolás vagy az ízesítés. Ő adagolja az ételt, ő tálalja, és díszíti a fogásokat. Össze kell állítania az étlapot, meg kell tudnia szervezni a konyhai munkát és annak sorrendjét. A szakácsnak rendelkeznie kell táplálkozástani ismeretekkel is, és az ételeket szakszerűen kell elkészítenie. Ami szintén lényeges, hogy egy magyar szakácsnak például nem elég érteni a magyar konyha nevezetességeinek az elkészítéséhez, de más nemzetiségek gasztronómiáját is ismernie kell, ottani ételeket éppúgy meg kell főznie vagy sütnie, mint mondjuk egy csirkepaprikást.

Legyen az rák vagy kagyló, esetleg egzotikus zöldségek és gyümölcsök, polip vagy tintahal, pizza és spagetti az olaszoktól, muszaka a görögöktől, esetleg a paella a spanyoloktól. S ki gondolná, hogy egy szakácsnak nem árt beszélni legalább egy idegen nyelvet, mert más nyelven írt recept megértésére is képesnek kell lennie. Továbbá rendkívül fontos a higiénia, a tiszta környezet az ételek elkészítésekor. A vendéglátóipar nagyon életképes, és a szakácsok elhelyezkedési és megélhetési esélyei különösen jók. Ha pedig valaki saját vállalkozást indít, annak jelentős beruházásra is számítani kell.

2. Milyen tulajdonságokkal rendelkezzen egy jó szakács?

Fontos az alkalmazkodó képesség, a kitűnő esztétikai érzék, a jó íz és szagérzék kézügyesség, kreativitás, mozgékony, önálló és precíz munkavégzés, s mint már említettem, a jó állóképesség.

Ebből a foglalkozásból kizáró ok lehet néhány dolog.

Az átlagosnál gyengébb testi fejlettség és izomerő, a különösen nagyfokú elhízás, a szív és a keringési rendszer súlyosabb elváltozásai, a krónikus légzőszervi megbetegedések, allergiás hajlam, ill. megbetegedések (asztma, ekcéma), kéz krónikus bőrelváltozásai, krónikus fül- és szemgyulladás, bacilusgazdaság, gyengelátás vagy csökkentlátás.



1. ábra. Keverem-kavarom

COOK

A cook holds down one station on a restaurant line and can be expected to perform a range of duties related to the station. Cooks are entry-level kitchen positions that focus on learning technique, speed and consistency.

1. Set Up Station

The cook's first task of the day is setting up his station for service by bringing all food items and containers to the line. Stations a cook might work include garden-manger, sauté, fry and grill.

2. Prep Items for Service

Next, a cook prepares all items needed for service, from chopping vegetables to making sauces and butchering meat. Sometimes, she will be asked to prepare items for another station or special event.

3. Work Service

During service, a cook must work to cook components of a table's meal at the same pace as the other cooks to ensure that everything is finished at the same time. To be successful, he will focus on accuracy, presentation, cleanliness and timing.

4. Clean Station

After service, she wraps all unused items, properly stores them in the walk-in and refrigerators. She cleans the station with soap and sanitizer and ensures that all equipment has been properly shut off for the night.

5. General Duties

A cook might also be asked to clean kitchen equipment, organize, produce, delivery, train a new cook and complete a nightly inventory. Cooks should expect to stand all day and work long hours in a hot and crowded space.

Szójegyzet:

duty (duties) – feladatok, kötelességek

consistency– következetesség

set up – előkészít

same pace – azonos tempó

inventory – berendezés, leltár készlet
delivery – szállítás, kézbesítés¹

draw up an inventory – leltárt készít

SPECIAL EATING REQUIREMENTS

Religion has a deep impact on what people eat in several parts of the world. Some religious rules apply for certain occasion but there are several which are observed daily. It is extremely important that caterers have a basic knowledge of religious restrictions. In Christianity restrictions are less severe than in other religious. Most rules apply for Fridays ,when meat is prohibited, and religious holidays such as Easter Sunday with eggs and cakes, or Christmas with roast turkey, followed by a Christmas pudding and minced pies. On Thanksgiving Day, in the USA, the usual meal is turkey and pumpkin pie.

Muslims traditionally do not have pork or alcohol. A halal butcher, who is a special, religious butcher, controls meat production. During Ramadan, a one-month fasting. Muslims do not eat or drink from dawn to sunset. However, it is worth to mentioning that Muslims like lamb and curry with rice. Strict Hindus never eat meat, especially not beef, since the cow is a sacred animal. Neither do Sikhs and Buddhists, who are mainly vegetarians. Judaism has the strickest laws of eating and cooking. Shellfish, pork, and birds of prey are completely forbidden. Fish with scales and fins, and some animals and birds can be eaten. Observant Jews always have a kosher meat, which is prepared according to the laws of the Bible by a special butcher. There are also rules regulating how meat and dairy products can follow each other during the day.

Diabetes, is a condition in which the amount of glucose, or sugar, is too high in the blood. People with diabetes can also have enjoyable meals, though they have to follow a special diet. Their sugar, salt, and fat intake has to reduce considerably. Some people may develop food allergy to milk or suffer from a condition called lactose intolerance. Allergy is a reaction of the human immune system an can produce a variety of symptoms, from rashes to vomiting. People with lactose intolerance cannot digest milk sugar, or lactose, and should be very careful with eating fresh dairy products.

2

¹ Forrás: www.wikipedia.org (2010.08.08)

² Forrás: Horváth Krisztina: Hospitality English

TANULÁSIRÁNYÍTÓ

Olvassa át a nyelvtani emlékeztetőt és oldja meg a következő feladatokat!

Read the Grammar Review

1. feladat

Olvassa el, a "Mivel jár a szakácsmesterség" fejezetet és egészítse ki a következő mondatokat!

Read the Mivel jár a szakácsmesterség chapter and fill in the gaps in the sentences!

a. A szakácsnak.....ismeretekkel is, és az ételeketkell elkészítenie.

b. Egy szakácsnak nem árt....., mert más nyelven írtmegértésére is képesnek kell lennie.

c. Fontos azképesség, a kitűnő esztétikai érzék, a jó íz és szagérzék közügyesség,, mozgékonyosság, és munkavégzés, s mint már említettem, a jó állóképesség.

1.

2. feladat

Képzeld el, hogy barátjával azt tervezik, hogy nyitnak egy éttermet, amely csak magyar ételeket, italokat szolgál fel. Készítsen egy étvágygerjesztő étlapot, no és persze ajánljon italokat is! Adjon nevet az étteremnek is!

Imagine that you and your partner are planning to open a restaurant, which serves only Hungarian foods and drinks. Design an appetizing menu and of course recommend drinks. Give name for your restaurant too.

2.



3. feladat

Elégedetlen vendég. Olvassa el a következő párbeszédet és a megadott minták alapján, írjon 2–3 hasonlót! Ne csak reklamáljon, hanem ajánljon és kérjen elnézést is!

Chef: Is everything to your satisfaction?

Guest: Well..... I do not like the chicken.

Chef: Excuse me?

Guest: The chicken is terrible.

Chef: Oh dear. What's wrong with it?

Guest: It is tough.

Chef: Well. I am terribly sorry about this. I am taking it back right away. Can I get you another one or would you like to choose something else instead?

Guest: Chicken will be fine.

Chef: Very good, madam. Thank you.

- The guest gets the wrong order
- There is no spoon to the soup
- The pork is bloody
- The fish has a smell
- The guest had to wait long to order
- The next table is too noisy and they smoke.
-

Expressions:

Apologising:

- *I am terribly/very sorry about*
- *I must apologise about.....*
- *Please accept my apologies.*
- *I am sorry, it was very careless of me.*
-
- *Complaining*
- *I am sorry to say this but*
- *I want to complain about.....*
- *I would like to make a complaining about.....*
- *I'm sorry to say that I am not at all satisfied with*
-
- *Offers*
- *Can I offer you.....?*
- *May I offer you.....?*
- *Would you like to*
- *Shall I*³

3.

4. feladat

Olvassa el a Special eating requirements fejezetet, majd válaszoljon a következő kérdésekre!

Read the text of Special eating requirements then answer the questions!

³ Forrás: Horváth Krisztina: Hospitality English

1. List the religious that the text mentioned!
2. Tell me some restrictions!
3. Say 3 things that you did not know before!

4.

MUNKANYAG

ÖNELLENŐRZŐ FELADATOK

1. feladat

Olvassa el a mondatokat és írja alá a hozzá kapcsolódó utasítást! Használja a megadott igéket!

Write an instruction for each situation. Use the given verbs.

Close *come* *stop* *open* *site* *lend* *take*

Pl: A young girl is reading in bed late at night. His mother says to him:

__Turn off the light!_____

a. A man's dog is running away. The man shouts at the dog:

b. It is the first class of the day and the students have their books on their tables.

The teacher says: _____

c. The front door of the house is open. The mother says to his daughter:

d. You need to borrow a pencil. You say to your friend:

e. Lots of students are standing up in a class. The teacher says:

f. You are talking to your friend in class. The teacher says:

g. Your friend asks where the disco is. You know it is in the next street on the left. You say:

2. feladat

Írja mellé az ellentetjét! / Write the opposite!

Pl.: Start work! – Stop work!

- a. Sit down! –
- b. Go away! –
- c. Open the window! –
- d. Wake up! –
- e. Get on the bus! –

3.feladat

Egészítse ki a mondatokat. Használja a will or won't segédigét a megadott igével együtt!

Complete each sentences or question. Use will or won't and the verb in brackets.

Pl.: I (choose)**will choose**.....the team next time.

- a. You (not have) a lot of time to answer the question.

KAPCSOLATTEREMTÉS IDEGEN NYELVEN A VENDÉG ASZTALÁNÁL

- b. I'm sure Susan (like) her birthday present.
- c. Mr Smith (be) back at about 9.00.
- d. Lots of people (read) Harry Potter's new book.
- e. (you give) us any homework on Thursday?
- f. (we see) you tomorrow evening?

4. feladat

Egészítse ki a feltételes mondatokat a megadott szavakkal!

Complete each sentence with a word from the box.

Robbed	saw	slept	were	won	would be
would buy	would catch	would fly	would visit		

E.g.: If I ...**met**..... a famous person, I**would ask**.....them some question.

- a. If I a helicopter, I to school.
- b. If I a bank, the police..... me.
- c. If Ia lot of money, I presents for my family.
- d. If I in the classroom, my teacher very angry!
- e. If I an astronaut, I other planets.

5. feladat

Éttermi nyelvhasználat! Fordítsa le a következő kifejezéseket magyarra!

Restaurant language! Translate the following sentences into Hungarian.

1. What is this dish like?
2. Your table is ready. Follow me please.
3. Could you tell me what 'salsa sauce' is?
4. It is a spicy, often tomato based, hot sauces typical of Mexican and Central American cuisine, particularly those used as dips.
5. What is the chef's suggestion today?
6. Could I suggest that you try Óvári pork chop?
7. Where would you like to sit? By the window, near the bar or in the terrace?
8. How was your meal, madam?
9. Can I pay by credit card?
10. I've been waiting to be served for ages. I was just on the point of leaving?
11. Could you suggest a local speciality?
12. That sounds really tasty.

Lined area for writing or drawing, containing a large diagonal watermark reading 'MUNYANANYAG'.

6. feladat

Egy jó étteremben. Olvassa el először a következő párbeszédet, majd egészítse ki! A szavak kezdőbetűit megadtam.

In a good restaurant. Read the following dialogue the fill in the gaps. The first letters of the words are given.

- Good evening, sir. Can I **h**..... you?
- Yes, please. We would like a **t**..... for two?
- Do you have a table **r**.....,
- Yes. Mr. And Mrs. White.
- Yes, sir. Your table is **r**..... **F**..... me , please.
- Could we have the **m**..... and the wine **l**....., please?
- Yes, madam. Certainly.
- Are you ready to **o**.....?
- Yes. We **w**..... like a chicken **s**..... and roast turkey with **p**..... and
- **f**..... soup with **C**..... Kiev, please
- **A**..... to drink?
- A **b**..... of champagne.

MEGOLDÁSOK

1. feladat

<i>Close</i>	<i>come</i>	<i>stop</i>	<i>open</i>	<i>site</i>	<i>lend</i>	<i>take</i>
--------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Pl: A young girl is reading in bed late at night. His mother says to him:

Turn off the light!-----

a. A man's dog is running away. The man shouts at the dog:

Come back!

b. It is the first class of the day and the students have their books on their tables.

The teacher says: **Open your books!**

c. The front door of the house is open. The mother says to his daughter:

Close the door!

d. You need to borrow a pencil. You say to your friend:

Lend me a pen!

e. Lots of students are standing up in a class. The teacher says:

Sit down!

f. You are talking to your friend in class. The teacher says:

Stop talking!

g. Your friend asks where the disco is. You know it is in the next street on the left. You say:

Take the first left!

2. feladat

Pl.: **Start work!** – **Stop work!**

a. **Sit down!** – **Stand up!**

- b. Go away! – **Come back!**
- c. Open the window! – **Close the window!**
- d. Wake up! – **Go to sleep!**
- e. Get on the bus! – **Get off the bus!**

3. feladat

Pl.: I (choose)**will choose**.....the team next time.

- a. You (not have) **won't have** a lot of time to answer the question.
- b. I'm sure Susan (like) **will like** her birthday present.
- c. Mr Smith (be) **will be** back at about 9.00.
- d. Lots of people (read) **will read** Harry Potter's new book.
- e. (you give) **Will you give** us any homework on Thursday?
- f. (we see) **Will we see** you tomorrow evening?

4. feladat

Robbed	saw	slept	were	won	would be	had
	would buy	would catch	would fly		would visit	

E.g.: If I ...**met**..... a famous person, I**would ask**.....them some question.

- a. If I **had** a helicopter, I **would fly** to school.
- b. If I **robbed** a bank, the police **would catch** me.
- c. If I **won** a lot of money, I **would buy** presents for my family.
- d. If I **slept** in the classroom, my teacher **would be** very angry!
- e. If I **were** an astronaut, I **would visit** other planets.

5. feladat

- 1. What is this dish like? – **Milyen ez az étel?**
- 2. Your table is ready. Follow me please. – **Az asztaluk elkészült. Kérem kövessenek.**
- 3. Could you tell me what 'salsa sauce' is? – **Meg tudná mondani mi az a salsa szósz?**

4. It is a spicy, often tomato based, hot sauces typical of Mexican and Central American cuisine, particularly those used as dips. – **Ez egy fűszeres, általában paradicsom alapú, csípős szósz, jellemző a mexikói és közép-amerikai konyhára, főként öntetnek vagy mártásként használják.**
5. What is the chef's suggestion today?– **Mi ma a konyhafőnök ajánlata?**
6. Could I suggest that you try Óvári pork chop? **Ajánlom figyelmébe az Óvári sertés szeletet?**
7. Where would you like to sit? By the window, near the band or in the terrace?– **Hova szeretnének ülni? Az ablak mellé, a zenekarhoz köze vagy a teraszra?**
8. How was your meal, madam? – **Milyen volt az étel, asszonyom?**
9. Can I pay by credit card? – **Fizethetek hitelkártyával?**
10. I've been waiting to be served for ages. I was just on the point of leaving.– **Már évek óta várom, hogy kiszolgáljanak! Mindjárt távozom!**
11. Could you suggest a local speciality?– **Tudna ajánlani valami helyi különlegességet?**
12. That sounds really tasty.– **Ez nagyon ízletesnek ígérkezik.**

6. feladat

- Good evening, sir. Can I **help** you?
- Yes, please. We would like a **table** for two?
- Do you have a table **reservation**.
- Yes. Mr. And Mrs. White.
- Yes, sir. Your table is **ready**. **Follow** me , please.
- Could we have the **menu** and the wine **list**, please?
- Yes, madam. Certainly.
- Are you ready to **order**?
- Yes. We **would** like a chicken **soup** and roast turkey with **potatoes** and **fruit** soup with **Chicken Kiev**, please
- **Anything** to drink?
- A **bottle** of champagne.

IRODALOMJEGYZÉK

FELHASZNÁLT IRODALOM

- Horváth Krisztina: Hospitality English, Képzőművészeti Kiadó, 2004
- Michael Vince: Elementary language Practice with key, MaMillian, 2003

AJÁNLOTT IRODALOM

- Horváth Krisztina: Hospitality English, Képzőművészeti Kiadó, 2004
- Michael Vince: Elementary language Practice with key, MaMillian, 2003

A(z) 1465-06 modul 076-os szakmai tankönyvi tartalomeleme felhasználható az alábbi szakképesítésekhez:

A szakképesítés OKJ azonosító száma:	A szakképesítés megnevezése
33 811 03 1000 00 00	Szakács

A szakmai tankönyvi tartalomelem feldolgozásához ajánlott óraszám:
25 óra

MUNKANYELV

MUNKANYAG

A kiadvány az Új Magyarország Fejlesztési Terv
TÁMOP 2.2.1 08/1-2008-0002 „A képzés minőségének és tartalmának
fejlesztése” keretében készült.

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap
társfinanszírozásával valósul meg.

Kiadja a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet

1085 Budapest, Baross u. 52.

Telefon: (1) 210-1065, Fax: (1) 210-1063

Felelős kiadó:

Nagy László főigazgató